



## CON LA LENGUA FUERA: ANDANDO Y DESCUBRIENDO EL OTRO PAISAJE QUE NOS RODEA, EL PAISAJE LINGÜÍSTICO

Curso 2023-2024

Inmaculada Sanz Mateos

### Introducción:

Cuando andamos por la calle pocas veces nos paramos a leer con detenimiento los carteles o la cartelería de una tienda; si vemos el nombre de una calle o de un barrio, no pensamos en por qué se llama así o si su nombre tiene relación con algo; si vemos una pintada o un graffiti solo pensamos en el acto vandálico, pero no en el mensaje poético o social; si entendemos una señal de tráfico, no nos preguntamos si será igual en todas partes, o, si hay un póster de un concierto, de una procesión, de una obra de teatro, de una exposición, no reflexionamos sobre si es mera publicidad o está escrito para persuadirnos, para decirnos algo.

Todo lo que nos rodea en ese otro paisaje que hay en la ciudad nos comunica algo. El uso que se da del lenguaje es a veces de incorrecto -letreros con falta de ortografía- pero otras son solo juegos de palabras que buscan llamar nuestra atención -los nombres de los bares-; en muchos casos, simplemente, se utilizan elementos que van más allá del lenguaje y las luces y las imágenes también cuentan.

Algo tan rico y variado que solo se puede ver y contemplar si vamos andando por la calle, aunque a veces sea “con la lengua fuera”.

### Programa:

1. ¿Qué es el paisaje lingüístico? Su presencia en la calle.
2. La lengua está viva: el paisaje lingüístico como componente lingüístico y sociocultural.
3. El paisaje lingüístico y las variedades: una sociedad multicultural y plurilingüística.
4. El léxico, fundamentalmente. El nombrar el espacio y en el espacio. Lo urbano y lo rural.
5. La literatura en la calle.
6. “Con la lengua fuera”. Análisis real y personal del paisaje lingüísticos. Salimos a la calle.

### Bibliografía:

Baena Peña, E. (Coord.) (2019). Visiones literarias y lingüísticas del paisaje urbano. Madrid, Marcial Pons. Ediciones Jurídicas y Sociales.

Esteba Ramos, Diana (2013): “¿Qué te dice esta ciudad? Modelos de reflexión y propuestas de actuación en torno al paisaje lingüístico en la clase de Español Lengua Extranjera”. En Leonel Ruiz Miyares et al. (eds.), Actualizaciones en Comunicación Social. Santiago de Cuba: Centro de Lingüística Aplicada. Pp. 474-479.



---

## Universidad de Valladolid

Esteba Ramos, Diana (2016): "Despertar a las lenguas, despertar a las culturas. El paisaje lingüístico como herramienta pedagógica para el aula intercultural". En Juan José Leiva Olivencia y Estefanía Almenta López (coords.), Actas II Seminario estatal de interculturalidad, comunidad y escuela "la Educación Intercultural a debate". Málaga: SICOE Universidad de Málaga. Pp. 10-20.

Galoso Camacho, M. V., Cabello Pino, M. y Heredia Mantis, M. (coords.) (2003) Funciones y aplicación didáctica del paisaje lingüístico andaluz. 1. Editorial Iberoamericana / Vervuert.

Moustaoui Srhir, Adil (2019): "Dos décadas de estudios del Paisaje Lingüístico". Signo y Seña, 35, 7-26.